



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## **DOMANDA DI IMMATRICOLAZIONE CON RISERVA<sup>1</sup>**

### **CORSO DI STUDI TRIENNALE IN MEDIAZIONE LINGUISTICA**

**(CLASSE DI LAUREA L-12)**

**ANNO ACCADEMICO 2024/2025**

**Spett.le Società Umanitaria**

**Scuola Superiore per Mediatori Linguistici  
P.M. LORIA**

**Via Francesco Daverio, 7 - 20122 Milano**

#### **Il sottoscritto**

Cognome:			
Nome:			
Luogo di nascita:		Provincia:	
Data di nascita:		Cittadinanza:	
Codice Fiscale:			
Indirizzo di Residenza:			
Comune di Residenza:			
Provincia:		C.A.P.:	
Cellulare:			

<sup>1</sup> Il modulo di immatricolazione con riserva al Corso di studi triennale in Mediazione Linguistica è vincolato al superamento da parte dello studente dell'esame di Stato previsto al termine del quinto anno di ogni scuola superiore di secondo grado. Lo studente che procede all'immatricolazione con riserva al quarto (o quinto anno per le sessioni di febbraio o aprile) ha l'obbligo di confermare, tramite apposito modulo inviato dalla Segreteria studenti, l'avvenuto superamento dell'esame di Stato e ha il diritto al rimborso della rata di iscrizione in caso di mancato conseguimento del titolo di studio della scuola secondaria di secondo grado.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

Telefono:	
E-mail:	

Autorizzo a comunicare i dati personali che mi riguardano a

.....

con esonero da ogni responsabilità per la Scuola.

Con la presente domanda

### **CHIEDE**

Di essere immatricolato per l'A.A. 2024/2025 al Corso di Studi Triennale in Mediazione Linguistica (Classe di Laurea L-12) presso la Società Umanitaria – Scuola per Mediatori Linguistici P.M. LORIA e di essere ammesso a sostenere i relativi esami, previo controllo della regolarità amministrativa e del successivo conseguimento del titolo di studi presso la Scuola secondaria di secondo grado.

A tal fine esprime le proprie scelte compilando le tabelle che seguono contrassegnandole con una "X".

#### **Prima Lingua Straniera:**

INGLESE (obbligatorio)

#### **Seconda Lingua Straniera:**

FRANCESE

TEDESCO

SPAGNOLO

RUSSO (livello base)

ARABO (livello base)

CINESE (livello base)

GIAPPONESE (livello base)

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



#### DIPARTIMENTO UMANISTICO

- Politiche di tutela e difesa sociale (criminologico)
- Diplomazia internazionale e Diritti umani
- Interazione sociale e progettazione multiculturale
- Valorizzazione e progettazione interculturale delle arti

#### DIPARTIMENTO ECONOMICO

- Business Management
- Marketing etico e sviluppo digitale
- Progettazione turistica, sviluppo agro-alimentare e sostenibilità ambientale

Lo studente deve scegliere quale Percorso di Specializzazione Linguistica adottare nel proprio Piano di Studi tra il percorso "A" e il percorso "B":

- A - **Mediazione Linguistica per la Lingua, la Traduzione e l'Interpretariato**
- B - **Mediazione Linguistica per la Lingua e la Traduzione**

Tabella n.1

	<b>PERCORSO A</b>	<b>PERCORSO B</b>
<b>I ANNO</b>	1. Lingua e fonetica 2. Avviamento alla traduzione attiva e passiva 3. Rudimenti di interpretariato 4. Esercitazione di Interpretazione dialogica 5. Esercitazione di Consecutiva passiva (inglese)	1. Lingua e fonetica 2. Avviamento alla traduzione attiva e passiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per la formazione e l'area socio-educativa
<b>II ANNO</b>	1. Lingua e linguaggi settoriali 2. Traduzione passiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Esercitazione di Consecutiva passiva 5. Esercitazione di Consecutiva attiva	1. Lingua e linguaggi settoriali 2. Traduzione passiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per la sicurezza e l'area socio-sanitaria
<b>III ANNO</b>	1. Traduzione passiva 2. Traduzione attiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Esercitazione di Consecutiva passiva 5. Esercitazione di Consecutiva attiva 6. Esercitazione di Interpretazione Simultanea (Laboratorio opzionale)	1. Traduzione passiva 2. Traduzione attiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per l'area giuridica ed economica

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

**Per le lingue araba, cinese, giapponese e russa è previsto il seguente Piano di Studi:**

**Tabella n.2**

	<b>PERCORSO A</b>	<b>PERCORSO B</b>
<b>I ANNO</b>	1. Lingua e fonetica 2. Avviamento alla traduzione attiva e passiva 3. Rudimenti di interpretariato	1. Lingua e fonetica 2. Avviamento alla traduzione attiva e passiva 3. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per la formazione e l'area socio-educativa
<b>II ANNO</b>	1. Lingua e linguaggi settoriali 2. Traduzione passiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Esercitazione di Consecutiva passiva 5. Esercitazione di Consecutiva attiva	1. Lingua e linguaggi settoriali 2. Traduzione passiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per la sicurezza e l'area socio-sanitaria
<b>III ANNO</b>	1. Traduzione passiva 2. Traduzione attiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Esercitazione di Consecutiva passiva 5. Esercitazione di Consecutiva attiva 6. Esercitazione di Interpretazione Simultanea (Laboratorio opzionale)	1. Traduzione passiva 2. Traduzione attiva 3. Esercitazione di Interpretazione dialogica 4. Laboratorio di mediazione linguistica e approfondimento terminologico + Laboratorio di mediazione culturale per l'area giuridica ed economica

Preso atto del Piano di Studi lo studente dichiara di voler seguire il percorso linguistico formativo sotto indicato, valevole per il primo, secondo e terzo anno di studi, indicando la propria preferenza:

- Percorso A - Mediazione Linguistica per la Lingua, la Traduzione e l'Interpretariato**
- Percorso B - Mediazione Linguistica per la Lingua e la Traduzione**

**ATTENZIONE:** Lo studente, durante il triennio, può optare per il cambio di percorso linguistico, mediante richiesta alla Direzione. Il cambiamento di percorso obbliga lo studente a sostenere i moduli linguistici non presenti nel percorso precedentemente scelto.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

Per quanto sopra, il sottoscritto

### **DICHIARA/ACCETTA**

1. Di essere in possesso del diploma di superamento dell'Esame di Stato conclusivo del Corso di Studi (indicare il tipo di maturità conseguita o in fase di conseguimento)

Da conseguire nell'anno \_\_\_\_\_

Presso il liceo/istituto \_\_\_\_\_

2. Di essere a conoscenza che la partecipazione ai corsi prescelti è condizionata risolutivamente al superamento da parte dello studente dell'esame di Stato previsto al termine del quinto anno di ogni scuola superiore di secondo grado. Lo studente che procede all'immatricolazione con riserva al quarto (o quinto anno per le sessioni precedenti alla data della prova di maturità) ha l'obbligo di confermare, tramite apposito modulo inviato dalla Segreteria studenti, l'avvenuto superamento dell'esame di Stato e ha il diritto al rimborso della rata di iscrizione in caso di mancato conseguimento del titolo di studio della scuola secondaria di secondo grado.
3. Di essere a conoscenza che
  - a. questa domanda di immatricolazione al Corso di Studi Triennale in Mediazione Linguistica (Classe di Laurea L-12) presso la Società Umanitaria – Scuola per Mediatori Linguistici P.M. Loria deve essere firmata in originale e deve pervenire tramite consegna a mano o a mezzo posta (Raccomandata A/R) all'indirizzo in epigrafe.
  - b. Le domande non compilate o non sottoscritte o pervenute oltre ai termini stabiliti potranno non essere accettate a discrezione dell'Istituto.
  - c. Ove lo studente si avvalga della modalità di anticipo della documentazione via email all'indirizzo [ssml.pmloria@pec.umanitaria.it](mailto:ssml.pmloria@pec.umanitaria.it) sarà considerata quale data di ricezione quella di lettura da parte della Segreteria. Tuttavia, scegliendo questa modalità, la domanda è condizionata risolutamente alla mancata consegna dell'originale sottoscritto una settimana prima dell'avvio delle lezioni, fermo restando comunque l'obbligo del pagamento dell'intera quota dei Contributi Studenteschi a titolo di penale.
4. Che il pagamento dell'intera quota dei Contributi Studenteschi (retta) e della Tassa Regionale per il Diritto allo Studio Universitario è obbligatorio anche nel caso in cui si intendesse sospendere la partecipazione nel corso dell'anno. L'Ufficio Amministrativo comunicherà successivamente modalità e date entro cui effettuare il versamento relativo alla Tassa Regionale (DSU) all'interno del sito internet. Il mancato pagamento nei termini dei Contributi Studenteschi e della Tassa Regionale per il Diritto allo Studio Universitario potrebbe comportare la risoluzione del contratto ad insindacabile giudizio dell'università.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

5. Di aver preso visione dei programmi didattici, della struttura del corso.
6. Che l'impegno di studio necessario al conseguimento del titolo è pari al 75% di frequenza obbligatoria ai singoli insegnamenti. È prevista la possibilità di richiedere l'esonero parziale o totale dalla frequenza nei casi previsti dall'apposito modulo pubblicato nella piattaforma digitale dell'Istituto.
7. Di essere a conoscenza delle norme concernenti l'ammissione agli esami e di impegnarsi, pena l'annullamento degli esami superati in violazione delle suddette norme, a:
  - a. rispettare le propedeuticità, ove previste;
  - b. non sostenere esami se la propria posizione amministrativa non è regolare;
  - c. non sostenere esami successivamente all'inoltro della domanda di trasferimento in uscita, rinuncia agli studi o sospensione degli studi;
  - d. non sostenere esami di profitto prima della delibera di ammissione delle competenti autorità accademiche, se trasferiti in entrata.
8. Che i dati dallo stesso forniti per l'immatricolazione sono esatti e veritieri, obbligandosi a comunicare tempestivamente alla segreteria ogni eventuale variazione.
9. Che i dati di contatto saranno utilizzati dall'Università per tutte le comunicazioni inerenti a questo contratto e che dunque le comunicazioni si considerano valide ove inviate a tali contatti.
10. Di aver preso conoscenza dell'informativa sul trattamento dei dati personali rilasciata dall'Università e disponibile nella sezione dedicata del sito [www.umanitaria.it](http://www.umanitaria.it).
11. Di conoscere ed accettare le "Condizioni generali".
12. Di conoscere ed accettare il "Regolamento contributi studenteschi" e per l'effetto di scegliere le seguenti condizioni economiche:

#### **Forme di pagamento:**

- mediante bonifico bancario intestato a:  
Società Umanitaria - Scuola Superiore per Mediatori Linguistici P.M. Loria  
IBAN IT 48 Y 03069 017911 0000 000 1142  
Causale: "N. rata - Nome e Cognome".

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

**Modalità di pagamento (selezionare l'opzione prescelta):**

**Soluzione unica rata annuale**

È possibile versare la quota relativa ai Contributi Studenteschi e la Tassa Regionale per il Diritto allo Studio Universitario in un'unica soluzione all'atto dell'iscrizione.

**Soluzione in tre rate annuali**

È possibile versare la quota relativa ai Contributi Studenteschi relativi al primo anno in tre rate:

	Importo	Scadenze
Quota di iscrizione	€ 300,00	<b>La quota deve essere versata all'atto dell'iscrizione</b>
1° rata	€ 1.500,00 + €140,00 DSU	<b>31/10/2024</b>
2° rata	€ 1.500,00	<b>31/01/2025</b>
3° rata	€ 1.500,00	<b>30/04/2025</b>

**Soluzione in quattro rate annuali**

È possibile versare la quota relativa ai Contributi Studenteschi relativi al primo anno in quattro rate:

	Importo	Scadenze
Quota di iscrizione	€ 300,00	<b>La quota deve essere versata all'atto dell'iscrizione.</b>
1° rata	€ 1500,00 + €140,00 DSU	<b>31/10/2024</b>
2° rata	€ 1000,00	<b>31/01/2025</b>
3° rata	€ 1000,00	<b>30/04/2025</b>
4° rata	€ 1000,00	<b>30/06/2025</b>

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

Le studentesse e gli studenti che presentano regolare Domanda entro i termini previsti dal Bando relativo ai benefici regionali possono concordare con l'Ufficio Amministrativo una rateizzazione differente in linea con i tempi di erogazione delle eventuali Borse di Studio.

Ai fini della immatricolazione si deposita:

- Copia dell'attestazione di versamento dei Contributi Studenteschi secondo le modalità previste;
- Marca da bollo da € 16,00;
- 2 foto formato tessera.

Formano parte integrante e sostanziale di questa domanda i seguenti allegati:

- Condizioni Generali
- Regolamento Contributi Studenteschi

Luogo, data, firma \_\_\_\_\_

Firma dello Studente \_\_\_\_\_





Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## CONDIZIONI GENERALI

### 1. OGGETTO

Lo studente è consapevole ed accetta che le comunicazioni saranno effettuate presso i dati di contatti inseriti in epigrafe, obbligandosi a comunicare ogni variazione. Le comunicazioni effettuate al contatto indicato si considerano valide e, ove indicata una delega, consentite fino a revoca.

### 2. DURATA

Il presente modulo vale per tutto il triennio di Studi. L'iscrizione al secondo e terzo anno del Corso di Studi Triennale in Mediazione Linguistica avviene mediante il pagamento dei Contributi Studenteschi relativi alle annualità corrispondenti, secondo scadenze e importi comunicati. In assenza di comunicazioni specifiche questi ultimi si intendono confermati come da modulo di iscrizione sottoscritto. Pertanto l'iscrizione al secondo e terzo anno non prevede la compilazione di alcun ulteriore modulo di iscrizione. È obbligatorio, invece, compilare e consegnare l'apposito modulo (presente presso la Segreteria) in caso di trasferimento, rinuncia o sospensione degli studi.

### 3. TRASFERIMENTI

#### a. Trasferimento ad altro Ateneo

- Lo studente può trasferirsi ad altro Ateneo presentando domanda alla Direzione Generale. Il modulo di trasferimento ad altro Ateneo deve essere consegnato in Segreteria entro il 30 settembre di ogni Anno Accademico.
- Lo studente è tenuto a versare il Contributo di Trasferimento fissato in € 100,00 quali spese di segreteria e a regolarizzare eventuali posizioni debitorie.
- Lo studente è tenuto a versare l'intero importo dei Contributi Studenteschi previsto per l'A.A. al quale risulta iscritto e a saldare eventuali debiti precedenti.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

#### b. Trasferimenti da altro Ateneo

- Pervenuto alla Segreteria il foglio di congedo rilasciato dall'Ateneo di provenienza, lo studente è tenuto a regolarizzare la propria situazione amministrativa entro 10 giorni dalla comunicazione di avvenuta ricezione del foglio di congedo da parte della Segreteria Studenti, al fine di assicurare il regolare svolgimento dell'attività didattica.
- Lo studente è tenuto a versare l'intero importo dei Contributi Studenteschi previsto per l'A.A. al quale desidera iscriversi.
- Non è dovuto il pagamento della Tassa Regionale per il Diritto allo Studio Universitario alla Regione Lombardia, nel caso in cui l'Ateneo dal quale ci si trasferisce per lo stesso anno accademico sia nella Regione Lombardia.

#### 4. SOSPENSIONE DEGLI STUDI

- Lo studente può richiedere la Sospensione degli Studi per un Anno Accademico entro la data di rinnovo dell'A.A. successivo a quello in corso al momento della richiesta (30 settembre di ogni Anno Accademico), secondo le modalità indicate nel Regolamento Studenti.
- Nel caso di accoglimento della domanda da parte della Direzione, lo studente è tenuto al versamento del Contributo per Sospensione degli Studi fissato in € 50,00.
- Per l'Anno Accademico di sospensione degli studi lo studente non dovrà versare i Contributi Studenteschi.
- È possibile rinnovare la sospensione fino a un massimo di quattro anni presentando per ogni Anno Accademico l'apposito modulo.

#### 5. RICONGIUNZIONE

- Qualora intenda riprendere gli studi, lo studente deve presentare apposita istanza indirizzata alla Direzione in cui chiede la ricongiunzione della carriera. La Direzione si riserva di accettare la riammissione al percorso di studio in conformità alla disponibilità di posti autorizzati dal Ministero dell'Istruzione.
- Le studentesse e gli studenti, qualora intendano esercitare i diritti derivanti dall'iscrizione, devono effettuare il pagamento:
  - del Contributo di Ricongiunzione degli studi fissato in € 50,00, per ogni anno di interruzione;
  - dell'eventuale saldo dei Contributi Studenteschi relativi all'ultimo anno accademico in cui è stata presentata la precedente iscrizione;
  - dei Contributi Studenteschi dell'A.A. in corso.
- 4. Negli anni di interruzione gli studenti non potranno compiere alcun atto di carriera.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## 6. RINUNCIA AGLI STUDI

- Lo studente può dichiarare irrevocabilmente, in qualsiasi momento entro il 30 settembre di ogni Anno Accademico, di voler rinunciare a continuare gli studi intrapresi compilando l'apposito modulo e versando il Contributo di Rinuncia agli Studi il cui importo stabilito è di € 100,00. Il modulo di rinuncia agli studi deve essere consegnato in Segreteria.
- Lo studente rinunciatario è tenuto al pagamento totale dei Contributi Studenteschi dell'A.A. in corso e dei precedenti di cui fosse eventualmente in debito.
- Allo studente rinunciatario, non in regola con il pagamento dei contributi studenteschi, non possono essere rilasciati certificati relativi alla carriera degli studi precedentemente e regolarmente percorsa.
- Lo studente rinunciatario, se vorrà iscriversi allo stesso o ad altro Corso di Laurea, sarà considerato alla stregua di chi si iscrive per la prima volta, fermo restando che potrà, comunque, chiedere la valutazione, in crediti, della carriera pregressa e dovrà, pertanto, produrre nuovamente la documentazione versando i Contributi Studenteschi previsti per l'immatricolazione.
- Lo studente che abbia rinunciato agli studi presso altro Ateneo, qualora intenda avviare una nuova carriera presso la Società Umanitaria - Scuola Superiore per Mediatori P.M. Loria, è tenuto ad iscriversi secondo le procedure previste dalla Società Umanitaria - Scuola Superiore per Mediatori P.M. Loria. Lo studente ha facoltà di richiedere che gli esami sostenuti precedentemente siano valutati dalla Direzione Generale, ai fini di un possibile riconoscimento, totale o parziale, della carriera pregressa; tale riconoscimento è subordinato alla verifica della non obsolescenza degli esami superati nel precedente corso di studi.

## 7. CAMBIO LINGUA DI STUDIO

- Lo studente, durante il Corso di Studi, ha facoltà di richiedere il cambio della Lingua di Studio prescelta, secondo le modalità del Regolamento Studenti e non oltre la conclusione del primo anno, mediante l'apposito modulo. La Direzione si esprimerà in merito all'accettazione della richiesta dandone comunicazione scritta.
- Il Contributo per il cambio della lingua è fissato in € 50,00 a partire dall'inizio del II semestre.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## 8. CAMBIO PERCORSO DI SPECIALIZZAZIONE LINGUISTICA

- Lo studente ha facoltà di richiedere il cambio del Percorso Linguistico prescelto al momento dell'immatricolazione, secondo le modalità del Regolamento Studenti e non oltre la conclusione del primo anno, mediante l'apposito modulo. La Direzione si esprimerà in merito all'accettazione della richiesta dandone comunicazione scritta.
- Il Contributo per il cambio del percorso linguistico è fissato in € 50,00 a partire dall'inizio del II semestre.

## 9. CERTIFICAZIONI

Lo studente in regola con il pagamento della quota annuale di contribuzione - ovvero con le singole rate - ha diritto ad ottenere la certificazione della sua condizione

## 10. ATTESTATI

Certificazione di Iscrizione al Corso di Studi Triennale per A.A.	Gratuito
Successive Certificazioni di Iscrizione al Corso di Studi Triennale per A.A.	€35,00
Certificato di Presenza	Gratuito
Certificato di Iscrizione ai Singoli Corsi	Gratuito
Attestato di Frequenza	Gratuito
CCA – Certificato Carriera Accademica	Gratuito

## 11. DUPLICATI DEL LIBRETTO UNIVERSITARIO E DEL DIPLOMA IN ORIGINALE (PERGAMENA)

Il rilascio del duplicato del libretto universitario richiede il versamento di un contributo fisso di € 30,00. Il rilascio del duplicato del diploma in originale richiede il versamento di un contributo fisso di € 120,00.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## **REGOLAMENTO CONTRIBUTI STUDENTESCHI**

### **1. DEDUCIBILITÀ FISCALE DELLE SPESE DI ISTRUZIONE UNIVERSITARIA**

Le spese per la frequenza di corsi di istruzione universitaria (tassa, contributi, spese accessorie e tassa regionale per il diritto allo studio universitario) sono considerate oneri detraibili per i quali è riconosciuta, ai fini della determinazione dell'imposta sui redditi delle persone fisiche (IRPEF), una detrazione d'imposta. Si rimanda in ogni caso alla normativa vigente.

### **2. QUOTA CONTRIBUTI STUDENTESCHI A.A. 2024/2025**

La quota di contribuzione per gli studenti del primo anno per l'A.A. 2024/2025 è fissata in € 4.800,00 + Tassa Regionale per il Diritto allo Studio Universitario per l'A.A. 2024/2025 pari a €140,00.

La quota di contribuzione per gli anni successivi al primo potrebbe variare in base agli aumenti ISTAT. Le informazioni aggiornate vengono pubblicate tempestivamente all'interno del sito internet.

Ai fini della detrazione relativa alle tasse universitarie si precisa che, secondo la normativa vigente in materia, è documento attestante la copia del pagamento dei contributi versati.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici “P. M. Loria”

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

## **PRESENTAZIONE DELLA DOMANDA**

La domanda di immatricolazione al Corso di Studi Triennale in Mediazione Linguistica (Classe di Laurea L-12) presso la Società Umanitaria – Scuola per Mediatori Linguistici P.M. Loria deve essere firmata in originale e dovrà pervenire tramite consegna a mano o a mezzo posta (Raccomandata A/R) al seguente indirizzo:

Società Umanitaria -  
Scuola Superiore per Mediatori Linguistici P.M. LORIA  
Via Francesco Daverio, 7 - 20122 Milano  
MODULO DI IMMATRICOLAZIONE A.A. 2024/2025 CON RISERVA

Luogo e data \_\_\_\_\_

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



## Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

Gentile Signore/a,

trattiamo le informazioni che La riguardano, i Suoi dati personali, per aderire alla sua richiesta di iscrizione ai corsi della Scuola e per permetterle la frequenza. A tal fine, come prescritto dalla normativa europea per la tutela dei dati personali (Regolamento Europeo 679/2016), le forniamo le informazioni che seguono.

### 1. Titolare del Trattamento.

La Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P.M. LORIA" è una delle iniziative della Società Umanitaria che è il Titolare del trattamento, ovvero il soggetto cui spettano le decisioni riguardo alle finalità, modalità e sicurezza dei dati personali. Il Titolare può essere contattato presso sede in via Daverio 7 - 20122 Milano, Tel. +39 02 5796831 - Fax. +39 02 5511846 – email: [privacy@umanitaria.it](mailto:privacy@umanitaria.it).

### 2. Responsabile della Protezione dei Dati

Il Responsabile per la protezione dei dati, altresì noto con l'acronimo DPO, sorveglia il rispetto della normativa in materia di dati personali e coopera con l'autorità di controllo (il Garante per la Protezione dei Dati Personali).

Il Responsabile della Protezione dei Dati è raggiungibile:

- a mezzo pec all'indirizzo [dpo@pec.umanitaria.it](mailto:dpo@pec.umanitaria.it);
- per posta tradizionale cartacea presso l'indirizzo della sede o qualsiasi delle sedi territoriali;
- fisicamente presso la sede, nei giorni di ricevimento, oppure su appuntamento.

### 3. Finalità e basi giuridiche del trattamento

I dati personali che lei ci fornisce e che saranno raccolti nel corso del rapporto sono trattati per le finalità, secondo le basi giuridiche ed attraverso le deroghe appresso indicate:

<b>FINALITÀ</b> <i>(Perché trattiamo i Suoi dati)</i>	<b>BASE GIURIDICA - DEROGA</b> <i>(Sulla base di quale disposizione di legge li trattiamo.)</i>	<b>CONSEGUENZE IN CASO DI RIFIUTO AL TRATTAMENTO</b> <i>(Cosa accade se lei rifiuta di conferire i dati personali e/o di autorizzare il trattamento)</i>
Per aderire alla sua richiesta di iscrizione al corso e per consentirle la frequenza.	Art. 6, Par. 1, Lett. b) GDPR - il trattamento è necessario all'esecuzione del contratto di cui l'interessato è parte.	Il consenso non è richiesto; in caso di suo rifiuto nel conferire i dati non sarà possibile dare corso all'iscrizione né permetterle la frequenza.
Per mantenerla informata riguardo le iniziative della Scuola.	Art. 6, Par. 1, Lett. f) GDPR – interesse legittimo del titolare nel far conoscere le proprie iniziative a soggetti interessati.	Il consenso non è richiesto, lei in ogni momento può opporsi liberamente e gratuitamente a questo trattamento richiedendolo al titolare presso i punti di contatto sopra indicati. L'opposizione non pregiudica l'iscrizione alla Scuola e la frequentazione del corso.
Per iscrivere alla Società Umanitaria quale socio, consentirle di partecipare alle iniziative sociali e mantenerla informata sulle attività della Società Umanitaria.	Art. 6, Par. 1, Lett. a) GDPR – suo consenso al trattamento.	Il consenso è libero ed incondizionato. Il rifiuto non pregiudica l'iscrizione alla Scuola e la frequentazione del corso.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



## Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

<b>FINALITÀ</b> <i>(Perché trattiamo i Suoi dati)</i>	<b>BASE GIURIDICA - DEROGA</b> <i>(Sulla base di quale disposizione di legge li trattiamo.)</i>	<b>CONSEGUENZE IN CASO DI RIFIUTO AL TRATTAMENTO</b> <i>(Cosa accade se lei rifiuta di conferire i dati personali e/o di autorizzare il trattamento)</i>
Per consentirle di beneficiare di agevolazioni, borse di studio, altri benefici di analoga natura.	Art. 6, Par. 1, Lett. a) GDPR – suo consenso al trattamento.  Art. 9, Par. 2, Lett. a) consenso alla deroga per il trattamento di dati particolari.	Il consenso è libero ed incondizionato, esso può essere revocato in ogni momento. Il rifiuto non pregiudica l'iscrizione alla Scuola nè la frequentazione del corso, ma potrebbe pregiudicare l'accesso ai benefici.
Per adempiere agli obblighi di legge amministrativo, contabili e fiscali legati all'iscrizione e frequentazione del corso.	Art. 6, Par. 1, lett. c) GDPR - il trattamento è necessario per adempiere a un obbligo legale al quale è soggetto il Titolare del trattamento.	Il consenso è libero ed incondizionato, esso può essere revocato in ogni momento. In caso di suo rifiuto nel conferire i dati non sarà possibile consentirle l'iscrizione e la frequentazione del corso.
Per tutelare i diritti della Società Umanitaria in caso di controversie o contestazioni.	Art. 6, Par. 1, Lett. f) GDPR – interesse legittimo a tutelare i propri interessi.	Il consenso non è richiesto, lei in ogni momento può opporsi liberamente e gratuitamente a questo trattamento richiedendolo al titolare presso i punti di contatto sopra indicati, fatto salvo che ciò possa pregiudicare il diritto di difesa del titolare ai sensi dell'art. 2-undecies D.Lgs. 196/2003.
Per realizzare lezioni con modalità a distanza acquisendo immagini e video.	Art. 6, Par. 1, Lett. a) GDPR – suo consenso al trattamento	Il consenso è libero ed incondizionato, esso può essere revocato in ogni momento. Il rifiuto non pregiudica l'iscrizione alla Scuola nè la frequentazione del corso.
Per documentare le attività realizzate dalla Società Umanitaria.	Art. 6, Par. 1, Lett. a) GDPR – suo consenso al trattamento.	Il consenso è libero ed incondizionato, esso può essere revocato in ogni momento. Il rifiuto non pregiudica l'iscrizione alla Scuola nè la frequentazione del corso.
Per promuovere la Società Umanitaria e le sue iniziative.	Art. 6, Par. 1, Lett. a) GDPR – suo consenso al trattamento.	Il consenso è libero ed incondizionato, esso può essere revocato in ogni momento. Il rifiuto non pregiudica l'iscrizione alla Scuola nè la frequentazione del corso.

### Destinatari e categorie di dati trattati

I dati personali acquisiti saranno trattati, con strumenti elettronici ed analogici del sistema informativo della Società Umanitaria, esclusivamente da personale all'uopo autorizzato o da Responsabili del trattamento specificamente designati.

Oltre ai soggetti legittimati per legge, i Suoi dati potranno essere comunicati esclusivamente a quei soggetti cui Lei ci autorizza. Di seguito le indichiamo le finalità, le categorie di destinatari e le categorie di dati che saranno trasmessi.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_





## Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

FINALITÀ	CATEGORIA DI DATI	DESTINATARI
Per attivare il corso e rilasciare l'attestato di competenze	Dati identificativi dei candidati, titoli di studio e stato occupazionale inerenti la partecipazione al corso	Regioni, Ministeri, Comuni, Banche e Istituzioni varie (pubbliche e private)
Per attivare il tirocinio curriculare o extracurriculare oppure l'inserimento lavorativo	Dati identificativi e curriculum vitae dei candidati	Aziende/Enti convenzionati con Società Umanitaria
Per finalità assicurative	Dati identificativi e altri dati connessi alla posizione assicurativa	Inail - Agenzie Assicurative Private

#### 4. Trasferimento all'estero

I Suoi dati personali non saranno trasferiti al di fuori dell'Unione Europea.

#### 5. Periodo di conservazione dei dati personali e criteri utilizzati

I dati personali oggetto di trattamento saranno raccolti in documenti la cui conservazione è stabilita coerentemente alle finalità di trattamento come sotto riepilogato.

DOCUMENTO	CRITERI PER LA DURATA DELLA CONSERVAZIONE
Scheda di iscrizione, documentazione prodotta durante la frequenza.	Dal cessare del corso i documenti sono conservati per la durata pari ad obblighi di legge, ovvero al periodo massimo di prescrizione di diritti e/o accertamenti, salvo proroghe o sospensioni.

#### 6. Diritti dell'interessato

Lei ha il diritto di ottenere dal Titolare, nei casi previsti, l'accesso ai suoi dati personali e la rettifica o la cancellazione degli stessi o la limitazione del trattamento che la riguarda o di opporsi al trattamento (artt. 15 e ss. del Regolamento). L'apposita istanza al Titolare, corredata dalla copia di un documento di identificazione, è presentata ai contatti del Titolare come sopra indicati.

#### 7. Diritto di reclamo

Se lei ritenesse che il trattamento dei dati personali a lei riferito effettuato dal Titolare, avvenga in violazione di quanto previsto dal Regolamento, La informiamo che Lei ha il diritto di proporre reclamo al Garante, come previsto dall'art. 77 del Regolamento stesso, o di adire le opportune sedi giudiziarie (art. 79 del Regolamento).

#### 8. Collaborazione

La protezione dei dati che La riguardano e il rispetto dei principi previsti dalla normativa, con particolare riferimento al principio di trasparenza, sono per noi valori di primaria importanza, Le saremo grati se vorrà aiutarci segnalandoci eventuali incomprensioni del presente documento ovvero suggerendoci miglioramenti presso i riferimenti del titolare come sopra indicato.

Milano il 23 gennaio 2024.

Firma dello Studente \_\_\_\_\_



Scuola Superiore per Mediatori Linguistici "P. M. Loria"

Decreto Ministeriale 30.09.2005

via F. Daverio, 7 | 20122 Milano

Tel. +39 02 57968301 Fax +39 02 5511846

ssml.pmloria@umanitaria.it

www.umanitaria.it

Preso conoscenza delle informazioni sopra fornitemi dal Titolare, in piena libertà, con consapevolezza, apponendo un segno in una delle caselle, esprimo la mia volontà, riguardo al trattamento dei miei dati per ciascuna finalità. Resta inteso che in caso di mancata espressione o di dubbio il consenso si ha come non apposto.

1) di iscrizione quale socio della Società Umanitaria, consapevole che il rifiuto non impedisce l'iscrizione e la frequenza dei corsi della Scuola.

ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI     **NON** ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI

2) di ottenere agevolazioni, borse di studio, altri benefici di analoga natura.

ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI     **NON** ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI

3) Per realizzare lezioni con modalità a distanza acquisendo immagini e video.

ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI     **NON** ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI

4) Per documentare le attività realizzate dalla Società Umanitaria.

ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI     **NON** ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI

5) Per promuovere la Società Umanitaria e le sue iniziative.

ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI     **NON** ACCONSENTO AL TRATTAMENTO DEI DATI

Milano il \_\_ / \_\_ / \_\_\_\_

Nome \_\_\_\_\_ Cognome \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Firma dello Studente \_\_\_\_\_